

平成 24 年 8 月 1 日

自然科学機構 国立天文台
台長 林正彦様

日本李登輝友の会
事務局長 柚原 正敬



拝啓 猛暑の候ますますご清祥のことと拝察申し上げます。

さて、先般は当方からの『理科年表』における台湾・玉山の標高表記などをめぐる訂正要望」に対し、玉山標高のご訂正、そして台湾の国名の件について当方の要望を全面的に受け入れていただき改めて御礼申し上げます。

さて、その後、『理科年表』を拝見しておりましたところ、玉山所在の「国名」を「中国」と記していたのと同様の表記がございました。恐らく、編纂作業の中でチェックされているものと拝察しておりますが、「今後ともお気づきの点・ご意見等がございましたら、お知らせいただければ幸いです」とのお言葉に甘え、念のためお送り申し上げます。

これ以外にもチェック漏れがあるかもしれませんが、同様の表記があるようでしたら、ご検討の上、玉山所在の「国名」と併せ訂正いただければ幸甚に存じます。

1 気象部に掲げた世界の観測地点一覧表 (3) 気 95 (271)

台北 中国

* 「国または領域」欄ですので、中国ではなく「台湾」でよろしいのではないのでしょうか。あるいは「国・地域」と欄名を変えれば、さらに「台湾」と表記しやすくなるかもしれません。

2 世界のおもな島 (1) 地 6 (584)

台湾 (台湾) 中国

* 玉山と同様、「所属」は「台湾」でよろしいのではないのでしょうか。また「所属」ではなく「国・地域」として「台湾」と表記することも可能かもしれません。

3 世界のおもな大地震・被害地震年代表 地 189 (767)

1999 9 21 China: 台湾 [集集地震]

* 前ページ (1986 年 11 月 14 日)、前々ページ (1972 年 1 月 25 日) など台湾における地震には「China」と付いていません。なぜここだけ「China」と付いているのか理由が分かりません。玉山と同様の理由により「China」は不要かと思えます。

では、よろしく願いいたします。猛暑の砌、お身体ご自愛のほどお願い申し上げます。
敬具

柚原 正敬